

语文新课标必读经典

彩绘注音版

小学生课外阅读经典

福尔摩斯探案选集

【英】柯南道尔◎著 张晶◎改写



教育部指定小学生课外阅读书目
教育专家联合百所名校鼎力推荐

读好书工程

在阅读中体验成长的快乐

DUHAOSHUGONGCHENG

全国百佳图书出版单位

APTIME

时代出版

时代出版传媒股份有限公司

黄山书社



小学生课外阅读经典

XIAOXUESHENGKEWAIYUEDUJINGDIAN



福尔摩斯探案选集

【英】柯南道尔 著
张晶 改写



全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司
时代出版 黄山书社

图书在版编目 (CIP) 数据

福尔摩斯探案选集 / (英) 柯南道尔 (Conan Doyle, A.) 著;
张晶改写. — 合肥 : 黄山书社, 2010.6

(小学生课外阅读经典)

ISBN 978-7-5461-1221-3

I. ①福… II. ①柯… ②张… III. ①侦探小说 - 作品集 - 英国 - 现代 - 缩写本 IV. ①I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 092558 号

福尔摩斯探案选集

(英)柯南道尔 著 张晶 改写

出版人:左克诚

选题策划:任耕耘

责任编辑:周振华

责任校对:赵芳芳

责任印制:戚 帅

装帧设计:姚忻仪

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

黄山书社

合肥市政务区圣泉路 1118 号 230071

营销部电话:0551-3533762

印 制:湖北恒泰印务有限公司 027-81810900

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开 本:720×980 1/16

印 张:10

字 数:160 千字

版 次:2010 年 6 月第 1 版

印 次:2010 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5461-1221-3

定 价:16.80 元

版权所有, 侵权必究

目录 *CONTENTS*

xuè zì de yán jiū 血字的研究

dì yī bù hé zū huǒ bàn 第一部 合租伙伴

dì yī zhāng xiē luò kè fú ěr mó sī xiānsheng 2
第一章 歇洛克·福尔摩斯先生

dì èr zhāng láo lǐ sī dùn huānyuán jiē mìng àn 10
第二章 劳里斯顿花园街命案.....

dì sānzhāng qǐ shì yǐn lái de fǎng kè 18
第三章 启事引来的访客

dì sì zhāng hēi àn zhōng de liàngguāng 26
第四章 黑暗中的亮光

dì èr bù shèng tú zhī guó 第二部 圣徒之国

dì yī zhāng yóu tā yì zhī huā 31
第一章 犹他一枝花

dì èr zhāng	wángmìngtiān yá		
第二章	亡命天涯	.....	38
dì sānzhāng	pò àn shǐ mò		
第三章	破案始末	.....	45
sì qiān míng			
四 签 名			
dì yī zhāng	àn qíngchénsù		
第一章	案情陈述	.....	50
dì èr zhāng	xún qiú jiě dá		
第二章	寻求解答	.....	55
dì sānzhāng	péng dì zhì lì bié shù de cǎn jù		
第三章	彭地治利别墅的惨剧	.....	63
dì sì zhāng	shōuhuò		
第四章	收获	.....	69
dì wǔ zhāng	jué zhànqián xī		
第五章	决战前夕	.....	77
dì liù zhāng	xiōngshǒu		
第六章	凶手	.....	81

bā sī kè wéi ěr de liè quān 巴斯克维尔的猎犬

dì yī zhāng	yí àn	94
第一章	疑案	
dì èr zhāng	hēng lì bā sī kè wéi ěr jué shì	108
第二章	亨利·巴斯克维尔爵士	
dì sānzhāng	sān tiáoduàn le de xiàn suǒ	113
第三章	三条断了的线索	
dì sì zhāng	bā sī kè wéi ěr zhuāngyuán	118
第四章	巴斯克维尔庄园	
dì wǔ zhāng	shén mì de bā lǐ mó ěr	127
第五章	神秘的巴里摩尔	
dì liù zhāng	bā lǐ mó ěr de dǐng lì xiāngzhù	136
第六章	巴里摩尔的鼎力相助	
dì qī zhāng	zhǎo zé dì cǎn àn	144
第七章	沼泽地惨案	
dì bā zhāng	bù wǎng	148
第八章	布网	

血字的研究

XUEZIDEYANJIU

福尔摩斯探案选集



第一部 合租伙伴

dì yī zhāng xiē luò kè fú ěr mó sī xiānsheng
第一章 歇洛克·福尔摩斯先生

yì ná dào yī xué bō shì de xué wèi huá shēng jiù bèi yīng guó zhèng
一拿到医学博士的学位，华生就被英国政
fǔ pài wǎng ā fù hàn zhàngchǎng dān rèn zhù lǐ jūn yī kě shì méi guò
府派往阿富汗战场担任助理军医。可是，没过

duō jiǔ yīn weì shēn tǐ hé jīng shénshàng dōu shòu dào le yán zhòng de cuī cán
多久，因为身体和精神上都受到了严重的摧残，
tā bèi sòng huí le yīng guó
他被送回了英国。

huí guó hòu bù jiǔ huá shēng de shēng huó jiù yǒu xiē zhuō jīn jiàn zhǒu
回国后不久，华生的生活就有些捉襟见肘
le yú shì tā jué dìng cóng lǚ guǎn bān dào yí gè pián yi yì diǎn de dì
了，于是他决定从旅馆搬到一个便宜一点的地
fang qù zhù
方去住。

zhèngdāng huá shēng wèi xún zhǎo hé shì de zhù chù ér kǔ nǎo de shí
正当华生为寻找合适的住处而苦恼的时
hou tā zài dà jiē shàng qiǎo yù le yí wèi lǎo péng you xiǎo sī tǎn
候，他在大街上巧遇了一位老朋友——小斯坦
fú dé huá shēng jiǎn yào de jiǎng shù le zì jǐ zài ā fù hàn de jīng
福德。华生简要地讲述了自己的阿富汗的经

历，并提到自己现在想找个房子。

“啊，真是太巧了。今天早上，一个朋友才问过我能不能帮他找个合租的伙伴。”小斯坦

福德兴奋得满面红光。

“啊！真是太好了，我也想找一个人合租！”

跟我说说他的大概情况吧。”

“他叫歇洛克·福尔摩斯，说实话，这人有点古怪……”小斯坦福德一脸的神秘。

事实上，歇洛克·福尔摩斯先生并不是个坏人，就是想法有些独特。而他到底是干什么工作的，小斯坦福德也说不清楚。

“他像个解剖学家或化学家，可是他又从来没有进行过正规的专业学习。他脑子里满是一些奇怪的知识，那些知识一般人是不可能知道的。他很少开口说话，但如果 he 想告诉你一些事情，就会滔滔不绝地说个不停。我还是先带你去见他吧。他现在肯定在实验室里。”

tīng wán xiǎo sī tān fú dé duì fú ěr mó sī xiān shēng de miào shù
听完小斯坦福德对福尔摩斯先生的描述，

huá shēng tū rán yǒu xiē pò bù jí dài de xiǎng yào jiàn jian zhè ge guài rén
华生突然有些迫不及待地想要见见这个怪人

le yú shì tā men jué dìng chī wán wǎn fàn jiù qù bài fǎng zhè wèi shén
了。于是，他们决定吃完晚饭就去拜访这位神

mì de rén wù
秘的人物。

chī wán fàn xiǎo sī tān fú dé jiù dài zhe huá shēng xiàng fú ěr mó
吃完饭，小斯坦福德就带着华生向福尔摩

sī de shí yàn shì zǒu qù tā wèi yú yì suǒ dà yī yuàn de cè lóu
斯的实验室走去。它位于一所大医院的侧楼。

dāng tā men dào dà nà li shí fú ěr mó sī zhèng zài yì duī shì guǎn qián
当他们到达那里时，福尔摩斯正在一堆试管前

zhuān xīn yán jiū zhe shén me zhěng gè rén kàn qǐ lái shí fēn tóu rù
专心研究着什么，整个人看起来十分投入。

kàn dào huá shēng tā men zǒu jìn fáng jiān fú ěr mó sī
看到华生他们走进房间，福尔摩斯

xīng fèn de jiào dào ò shàng dì wǒ fā xiàn le yì zhǒng
兴奋地叫道：“哦，上帝！我发现了一种

shí jì kě yǐ yòng lái jiǎn yàn xuè hóng dàn bái zhè néng wèi
试剂，可以用来检验血红蛋白！这能为

hěn duō xíng shì fàn zuì àn jiàn de zhēn pò tí gōngzhòng yào
很多刑事案件的侦破提供重要

de zhèng jù
的证据。”

fú ěr mó sī jiè shào 福尔摩斯介绍

wán zì jǐ de fā míng zhī hòu
完自己的发明之后，

xīǎo sī tān fú dé cái kāi shǐ
小斯坦福德才开始

xiàng tā jiè shào huá shēng fú
向他介绍华生。福



ér mó sī lì mǎ rè qíng de xiàng huá shēng wèn hòu bìng jǐn jǐn de wò zhù
尔摩斯立马热情地向华生问候，并紧紧地握住

le huá shēng de shǒu jiē zhe tā suí yì de wèn dào nín zài ā fù
了华生的手。接着，他随意地问道：“您在阿富

hàn dāi guo ba zhè ràng huá shēng dà chī yì jīng
汗待过吧？”这让华生大吃一惊。

huá shēng xiǎng zhǎo gè zhù chù zhèng hǎo nǐ yě xū yào gè hé zū
“华生想找个住处，正好你也需要个合租

de rén wǒ jiù jiè shào nǐ men rěn shi yí xià xiǎo sī tǎn fú dé shuō
的人，我就介绍你们认识一下。”小斯坦福德说

míng le lái yì
明了来意。

nà tài hǎo le bù guò wǒ zhè rén xǐ huan chōu yān bù zhī
“那太好了。不过我这人喜欢抽烟，不知

dao huá shēng xiān shēng shì fǒu jiè yì hái yǒu wǒ chángcháng yòng huà xué yào
道华生先生是否介意？还有，我常常用化学药

pǐn zuò shí yàn qíng xù dī luò de shí hou huì yì yán bù fā nín kě
品做实验，情绪低落的时候会一言不发，您可

yǐ jiē shòu ma fú ér mó sī wèn
以接受吗？”福尔摩斯问。

zhè méi guān xi wǒ zhè ge rén jiù shì pà chǎo nào huá shēng
“这没关系，我这个人就是怕吵闹。”华生

jué de fú ér mó sī shì gè bù cuò de hé zū rén
觉得福尔摩斯是个不错的合租人。

wǒ ǒu ēr huì lā lá xiǎo tí qín bù guò nín fàng xīn wǒ bù
“我偶尔会拉拉小提琴，不过您放心，我不

shì gè zāo gāo de qín shǒu nà zán men míng tiān zhōng wǔ jiù qù kàn kan fáng
是个糟糕的琴手。那咱们明天中午就去看看房

zi ba
子吧？”

hǎo de míng tiān zhōng wǔ wǒ lái zhè er hé nín yì tóng guò qù
“好的，明天中午我来这儿和您一同过去！”

huá shēng biān shuō biān wò le wò fú ér mó sī de shǒu
华生边说边握了握福尔摩斯的手。

huá shēng yǔ fú ēr mó sī de dì yī cì jiàn miàn shí fēn yú kuài
华生与福尔摩斯的第一次见面十分愉快，
zhǐ shì huá shēng shí zài bù míng bai fú ēr mó sī shì zěn me kàn chū zì jǐ
只是华生实在不明白福尔摩斯是怎么看出自己
zài ā fù hàn dāi guo de
在阿富汗待过的。

dì èr tiān huá shēng rú yuē dào lái hé fú ēr mó sī yì qǐ
第二天，华生如约到来，和福尔摩斯一起
qù kàn le tā men dǎ suanchéng zū de gōng yù bēi kè jiē hào
去看了他们打算承租的公寓——贝克街 221 号
zuò zhè suǒ gōng yù yǒu liǎng jiān wò fáng hé yì jiān kuānchangmíng liàng de
B 座。这所公寓有两间卧房和一间宽敞明亮的
kè tīng fáng zi de zū jīn fēn tān xià lái hái suàn pián yi yù shì tā
客厅，房子的租金分摊下来还算便宜，于是他
men jué dìng lì kè bǎ fáng zi zū xià lái
们决定立刻把房子租下来。

huá shēng fā xiàn fú ēr mó sī gēn tā zì jǐ miáo shù de yí yàng
华生发现福尔摩斯跟他自己描述的一样：
tā qíng xù dī luò shí néng hǎo jǐ tiān yì yán bù fā ér qiè chángcháng
他情绪低落时，能好几天一言不发，而且常常
hěn cháng shí jiān dōu dāi zài shí yàn shì li huá shēng yuè lái yuè hào qí
很长时间都待在实验室里。华生越来越好奇：
tā dào dǐ shì zuò shén me de
他到底是做什么的？

jīng guò guān chá huá shēng fā xiàn fú ēr mó sī xiān sheng duì wén xué
经过观察，华生发现福尔摩斯先生对文学、
zhèng zhì zhé xué jī hū yì wú suǒ zhī dāng huá shēng wèn tā wèi shén me
政治、哲学几乎一无所知。当华生问他为什么
bù liǎo jiě zhè xiē zhī shi shí fú ēr mó sī jìng rán háo bù zài hu de
不了解这些知识时，福尔摩斯竟然毫不在乎地
huí dá wǒ wèi shén me yào zhī dao ne bǐ rú dì qíú shì bu shì rào
回答：“我为什么要问呢？比如地球是不是绕
zhe tài yáng zhuàn zhè xiē zhī shi gēn wǒ yòu yǒu shén me guān xi ne jiù
着太阳转，这些知识跟我又有什么关系呢？就

suàn wǒ zhī dào le zhè xiē zhī shi wǒ yě
算我知道了这些知识，我也

yào bǎ tā men tǒng tǒng wàng diào
要把它们统统忘掉！”

huá shēng rèn wéi fú ěr mó
华生认为，福尔摩

sī fēi cháng liǎo jiě de zhī shi kěn dìng
斯非常了解的知识肯定

yǔ tā de gōng zuò yǒu guān zhī dào
与他的工作有关，知道

le tā jīng tōng nǎ xiē lǐng yù jiù
了他精通哪些领域，就

kě yǐ zhī dào tā de zhí yè le
可以知道他的职业了。

dàn shì huá shēng de xiǎng fa tài lè guān le yīn wei fú ěr mó sī
但是华生的想法太乐观了，因为福尔摩斯

de zhī shi tǐ xì fēi cháng dù tè tā bù zhī dào wén xué zhé xué hé
的知识体系非常独特。他不知道文学、哲学和

tiān wén xué dùi zhèng zhì xué hé zhí wù xué yě liǎo jiě de hěn shǎo dàn
天文学，对政治学和植物学也了解得很少，但

shì duì huà xué jiě pōu xué jīng xiǎn wén xué hé yīng guó fǎ lù què dōu
是对化学、解剖学、惊险文学和英国法律却都

fēi cháng jīng tōng lìng wài tā hái shì yì míng chū sè de jiàn kè quán
非常精通。另外，他还是是一名出色的剑客、拳

jī shǒu hé xiǎo tí qín shǒu kàn lái huá shēng xiǎng cóng fú ěr mó sī de
击手和小提琴手。看来，华生想从福尔摩斯的

zhī shi jié gòu zhōng tuī duàn chū tā de zhí yè shì hěn kùn nan de
知识结构中推断出他的职业，是很困难的。

màn màn de huá shēng yòu yǒu le yí gè xīn de fā xiàn fú
慢慢地，华生又有了一个新的发现——福

ér mó sī de péng you hěn duō zhè xiē rén lái zì shè huì de gè gè jiē
尔摩斯的朋友很多。这些人来自社会的各个阶

céng yǒu zéi méi shǔ yǎn de lái sī tè léi dé xiān sheng yǒu yī zhuó shí
层：有贼眉鼠眼的莱斯特雷德先生，有衣着时

máo de nián qīng gū niang shèn zhì hái yǒu yóu tài xiǎo shāng fàn hé lā ta de
髦的年轻姑娘，甚至还有犹太小商贩和邋遢的老妇人。

3月4日那天，福尔摩斯向华生主动提到了他的职业：“也许您很好奇，其实，我是一名顾问侦探，就是为侦探提供帮助和咨询的。”福尔摩斯提到自己的职业时似乎显得颇为自豪。

“噢！怪不得您一眼就能看出我是从阿富汗战场回来的。不过您是怎么看出来的呢？”华生仍然有些疑惑，或者说，他并不相信福尔摩斯的能力。

“这太容易了。首先您具有医务工作者的风度和军人的气质，很明显您是位军医。另外您的面部皮肤黝黑，可握手时您露出的手腕肤色却十分白皙，看来您刚从阳光强烈的地区回来。而且我发现您的左臂不太灵活，应该是曾经受过伤，加上您的神情憔悴，很容易推断出您来自阳光强烈的战场，那就只能是阿富汗

le shuō dào zhè li fú ēr mó sī liǎn shàng lù chū le dé yì de
了。”说到这里，福尔摩斯脸上露出了得意的
shén sè
神色。

zhèng qiao zhè shí huá shēng kàn jiàn jiē duì miàn yǒu gè yóu chāi sì hū
正巧这时华生看见街对面有个邮差，似乎
zài xún zhǎo zhe shén me huá shēng chèn jī wèn dào nǐ néng cāi chū nà
在寻找着什么。华生趁机问道：“你能猜出那
ge rén zài zhǎo shén me ma
个人在找什么吗？”

huá shēng de huà yīn gāng luò fú ēr mó sī jiù lì kè wèn dào
华生的话音刚落，福尔摩斯就立刻问道：
nǐ shì shuō nà ge tuì wǔ de hǎi jūn lù zhàn duì zhōng shì ma
“你是说那个退伍的海军陆战队中士吗？”
tīng le zhè huà huá shēng jué de fú ēr mó sī kěn ding shì zài xiā
听了这话，华生觉得福尔摩斯肯定是在瞎
chuī yīn wei tā zhǐ kàn le nà ge rén yì yǎn zěn me kě néng zhī dao
吹，因为他只看了那个人一眼，怎么可能知道
tā shì gè tuì wǔ de hǎi jūn lù zhàn duì zhōng shì ne
他是个退伍的海军陆战队中士呢。

còu qiǎo de shì nà ge yóu chāi jìng rán shì lái zhǎo fú ēr mó sī
凑巧的是，那个邮差竟然是来找福尔摩斯
de tā yǒu yì fēng xìn yào jiāo gěi fú ēr mó sī huá shēng chèn jī wèn
的，他有一封信要交给福尔摩斯。华生趁机问
le wèn yóu chāi yǐ qián de gōng zuò xī wàng chāi chuān fú ēr mó sī de hú
了问邮差以前的工作，希望拆穿福尔摩斯的胡
luàn cāi cè bù guò lìng huá shēng chà yì de shì yóu chāi dí què shì
乱猜测。不过，令华生诧异的是，邮差的確是
gè tuì wǔ de hǎi jūn zhōng shì fú ēr mó sī tuī duàn de yì diǎn méi cuò
个退伍的海军中士，福尔摩斯推断得一点没错。

dì èr zhāng

第二章

láo lǐ sī dùn huā yuán jiē mìng àn

劳里斯顿花园街命案

líng jiào guò fú ěr mó sī jīng rén de tuī lǐ néng lì hòu huá shēng
领教过福尔摩斯惊人的推理能力后，华生
yuè lái yuè qīn pèi tā de cài néng le tā zhuǎn guò tóu fā xiàn fú ěr
越来越钦佩他的才能了。他转过头，发现福尔
mó sī de yǎn shén yǒu xiē mí máng hé kōng dòng fǎng fú zhèng chén jìn zài sī
摩斯的眼神有些迷茫和空洞，仿佛正沉浸在思
kǎo zhī zhōng
考之中。

hēi nín zài xiǎng shén me ne huá shēng wèn dào
“嘿，您在想什么呢？”华生问道。

nín kàn kan zhè ge ba shuō zhe fú ěr mó sī biàn bǎ shǒu
“您看看这个吧。”说着，福尔摩斯便把手
zhōng de xìn dì gěi le huá shēng
中的信递给了华生。



信是一位名叫托比亚斯·格雷格森的人写

来的，据福尔摩斯说，这人是一名出色的警探。

信的大意是说，昨晚在布里克斯顿路附近，劳

里斯顿花园街3号一栋楼的一间空房子里，发

生了一起凶杀案，因为找不到线索，所以希望

福尔摩斯能过去查看一下。

福尔摩斯邀请华生与他一起前往案发现

场，华生欣然同意。

到了案发现场附近，福尔摩斯先在离房子

大概一百码的地方仔细观察了一会儿，随后沿

着路边的草地走向劳里斯顿花园街3号。

劳里斯顿花园街3号有四栋相连的房子，

其中两栋没有人居住。这两栋房子，面朝街道

的一面各有三排窗子。每栋房子与街道之间，

都有一个小花园。由于前一天下了一整夜的

雨，花园的小路上泥泞不堪，留下了很多脚印，

应该是警察勘察现场时留下的。